

Euroopan unionin virallinen lehti

C 298



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

 56. vuosikerta
12. lokakuuta 2013
Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2013/C 298/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 291, 5.10.2013	1
---------------	--	---

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2013/C 298/02	Asia C-352/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Dortmund (Saksa) on esittänyt 26.6.2013 — Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC) v. Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA ja Edison SpA	2
---------------	---	---

2013/C 298/03	Asia C-401/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Cluj (Romania) on esittänyt 16.7.2013 — Vasiliki Balazs v. Casa Județeană de Pensii Cluj	3
---------------	---	---

2013/C 298/04	Asia C-412/13: Valitus, jonka Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG on tehnyt 19.7.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-378/11, Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) 20.2.2013 antamasta tuomiosta	3
---------------	--	---

FI

 Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 298/05	Asia C-414/13 P: Valitus, jonka Reber Holding GmbH & Co. KG on tehnyt 22.7.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-530/10, Reber Holding GmbH & Co. KG v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) 16.5.2013 antamasta tuomiosta	3
2013/C 298/06	Asia C-432/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Cluj (Romania) on esittänyt 31.7.2013 — Casa Județeană de Pensii Cluj v. Attila Balazs	4
2013/C 298/07	Asia C-436/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 2.8.2013 — E. v. B.	5
 Unionin yleinen tuomioistuin 		
2013/C 298/08	Asia T-5/13 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 29.8.2013 — Iran Liquefied Natural Gas v. neuvosto (Väliaikainen oikeussuoja — Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Kielto panna täytäntöön voimassa olevia kaupallisia sopimuksia — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Lainvastaisuusväitteen, johon hakemus liittyy, tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen — Hakemuksen tutkimatta jättäminen)	6
2013/C 298/09	Asia T-37/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 12.7.2013 — Exakt Advanced Technologies v. SMHV — Exakt Precision Tools (EXAKT) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus — Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	6
2013/C 298/10	Asia T-56/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 8.7.2013 — ClientEarth ja Stichting BirdLife Europe v. komissio (Oikeus tutustua toimielinten asiakirjoihin — Komission hallussa oleva asiakirja, joka koskee Euroopan unionin energiapolitiikkaa — Implisiittinen kieltäytyminen asiakirjan luovuttamisesta — Kanteen nostamisen jälkeen tehty nimenomainen päätös — Lausunnon antamisen raukeaminen)	6
2013/C 298/11	Asia T-366/13 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 29.8.2013 — Ranska v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Valtiontuki — Yhtiöille, jotka hoitavat julkisen palvelun tehtävää vastaamalla meriliikenteestä Korsikan ja Marseillen välillä, maksettu tuki — Korvaus, joka maksetaan peruspalvelun lisäksi suoritettavasta palvelusta, jolla katetaan turistikauden kiireisimmät ajanjaksot — Päätös, jolla todetaan, että tämä korvaus on sisämarkkinoille soveltumatonta tukea, ja määrätään se perittäväksi takaisin tuensaajilta — Hakemus täytäntöönpanon lykkäämiseksi — Kiireellisyysedellytys ei täyty)	7
2013/C 298/12	Asia T-326/13: Kanne 18.6.2013 — komissio v. Thales développement et coopération	7
2013/C 298/13	Asia T-348/13: Kanne 3.7.2013 — Kadhaf Al Dam v. komissio	8
2013/C 298/14	Asia T-356/13 P: Valitus, jonka Giorgio Lebedef on tehnyt 4.7.2013 virkamiestuomioistuimen asiassa F-56/11, Lebedef v. komissio, 24.4.2013 antamasta tuomiosta	8
2013/C 298/15	Asia T-388/13: Kanne 22.7.2013 — Costa Crociere v. SMHV — Guerlain (SAMSARA)	9



IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2013/C 298/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 291, 5.10.2013

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 284, 28.9.2013

EUVL C 274, 21.9.2013

EUVL C 260, 7.9.2013

EUVL C 252, 31.8.2013

EUVL C 245, 24.8.2013

EUVL C 233, 10.8.2013

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Dortmund (Saksa) on esittänyt 26.6.2013 — Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC) v. Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA ja Edison SpA

(Asia C-352/13)

(2013/C 298/02)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Dortmund

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC)

Vastaajat: Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA ja Edison SpA

Ennakkoratkaisukysymykset

1) a) Onko tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001⁽¹⁾ 6 artiklan 1 alakohtaa tulkittava siten, että kun kyseessä on kanne, jolla tuomioistuinvaltioon sijoittautuneelta vastaajalta ja muilta toisiin unionin jäsenvaltioihin sijoittautuneilta vastaajilta vaaditaan yhteisesti tietoja ja vahingonkorvauksia sellaisen EY 81 artiklan/SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan yhtenäisen ja jatkuvan rikkomisen perusteella, jonka Euroopan komissio on todennut ja johon vastaajat ovat syyllistyneet useissa jäsenvaltioissa eri maantieteellisillä alueilla ja eri ajankohtina, kanteiden käsitteleminen ja

ratkaiseminen yhdessä on toivottavaa, jotta kanteiden käsitteleminen eri oikeudenkäynneissä ei johtaisi ristiriitaisiin tuomioihin?

b) Onko tässä yhteydessä otettava huomioon se, että tuomioistuinvaltioon sijoittautunutta vastaajaa vastaan nostettu kanne peruutetaan sen jälkeen, kun kanne on annettu tiedoksi kaikille vastaajille, ja ennen tuomioistuimen vastineen esittämiseksi asettamien määräaikojen päättymistä ja ensimmäisen suullisen käsittelyn alkamista?

2) Onko asetuksen (EY) N:o 44/2001 5 artiklan 3 alakohtaa tulkittava siten, että kun kyseessä on kanne, jolla unionin eri jäsenvaltioihin sijoittautuneilta vastaajilta vaaditaan tietoja ja vahingonkorvauksia sellaisen EY 81 artiklan/SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan yhtenäisen ja jatkuvan rikkomisen perusteella, jonka Euroopan komissio on todennut ja johon vastaajat ovat syyllistyneet useissa jäsenvaltioissa eri maantieteellisillä alueilla ja eri ajankohtina, vahinko on sattunut kunkin vastaajan osalta ja kaikkien väitettyjen vahinkojen tai kokonaisvahingon osalta niissä jäsenvaltioissa, joissa kartellisopimukset on tehty ja pantu täytäntöön?

3) Onko unionin oikeuteen sisältyvän kartellikiellon tehokasta täytäntöönpanoa koskevan periaatteen mukaan mahdollista ottaa EY 81 artiklan/SEUT 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan sisältyvän kartellikiellon rikkomisen vuoksi nostettujen vahingonkorvauskanteiden yhteydessä huomioon toimitussopimukseen sisältyvät välitys- ja oikeuspaikkalausekkeet, jos tämä johtaa kanteiden käsittelemiseen kaikkien vastaajien ja/tai kaikkien tai joidenkin esitettyjen vaatimusten osalta muussa kuin asetuksen (EY) N:o 44/2001 5 artiklan 3 alakohdan ja/tai 6 artiklan 1 alakohdan nojalla kansainvälisesti toimivaltaisessa tuomioistuimessa?

⁽¹⁾ Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 44/2001 (EYVL L 12, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Cluj (Romania) on esittänyt 16.7.2013 — Vasiliki Balazs v. Casa Județeană de Pensii Cluj

(Asia C-401/13)

(2013/C 298/03)

Oikeudenkäyntikieli: romanian

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Curtea de Apel Cluj

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Vasiliki Balazs

Vastaja: Casa Județeană de Pensii Cluj

Ennakkoratkaisukysymys

Onko asetuksen (ETY) N:o 1408/71⁽¹⁾ 7 artiklan 2 kohdan c alakohtaa tulkittava siten, että sen soveltamisalaan kuuluu sellainen kahdenvälinen sopimus, jonka kaksi jäsenvaltiota on tehnyt ennen asetuksen soveltamisen alkamispäivämäärää ja jossa valtiot ovat sopineet sellaisia sosiaaliturvaetuuksia koskevan velvollisuuden lakkaamisesta, joita yhden valtion on maksettava sellaisille toisen valtion kansalaisille, joilla on ollut ensin mainitun valtion alueella poliittisen pakolaisen asema ja jotka ovat palanneet viimeksi mainitun valtion alueelle, vastineena siitä, että ensin mainittu valtio maksaa kiinteän määrän eläkkeiden maksamiseksi ja sen ajanjakson kattamiseksi, jonka ajalta sosiaaliturvamaksut on maksettu ensin mainittuun jäsenvaltioon?

⁽¹⁾ Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetus (ETY) 1408/71 (EYVL L 149, s. 2).

Valitus, jonka Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG on tehnyt 19.7.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-378/11, Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) 20.2.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-412/13)

(2013/C 298/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (edustajat: Rechtsanwalt R. Kunze ja Rechtsanwalt G. Würtenberger)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

— on kumottava unionin yleisen tuomioistuimen 20.2.2013 antama tuomio, jolla hylättiin kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 10.5.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 1598/2010-4), joka koski aikaisempien tavaramerkkien aiemmuuden vaatimista

— on veloitettava SMHV korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valitus on tehty unionin yleisen tuomioistuimen antamasta tuomiosta, jolla hylättiin valittajan vaatimus kumota sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 10.5.2011 tekemä päätös, joka koski aikaisempien tavaramerkkien aiemmuuden vaatimista kuviomerkin MĒ-DINET rekisteröimistä yhteisön tavaramerkiksi koskevan hakemuksen yhteydessä.

Valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin rikkoi yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen⁽¹⁾ 34 artiklaa, koska se katsoi, että kyseistä säännöstä oli tulkittava suppeasti ja että se ei mahdollistanut aikaisemman kansallisen tavaramerkin aiemmuuden vaatimista. Se laiminlöi lisäksi yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 75 artiklan mukaista perusteluvollisuutta, koska se teki ratkaisunsa puutteellisten tosiseikkojen ja oikeudellisten seikkojen perusteella. Valittaja väittää lopuksi, että unionin yleisen tuomioistuimen ratkaisu ilman suullista käsittelyä merkitsi yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 77 artiklan rikkomista.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Valitus, jonka Reber Holding GmbH & Co. KG on tehnyt 22.7.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-530/10, Reber Holding GmbH & Co. KG v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) 16.5.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-414/13 P)

(2013/C 298/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Reber Holding GmbH & Co. KG (edustajat: Rechtsanwalt O. Spuhler ja Rechtsanwalt M. Geitz)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), Anna Klusmeier

Vaatimukset

— unionin yleisen tuomioistuimen 16.5.2013 antama tuomio asiassa T-530/10 on kumottava ja SMHV:n neljännen valituslautakunnan 14.9.2010 tekemä päätös asiassa R 363/2008-4 on kumottava

— toissijaisesti edellisessä luetelmakohdassa mainittu tuomio on kumottava ja asia on palautettava unionin yleiseen tuomioistuimeen

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksellaan valittaja vetoaa yhteisön aineellisen oikeuden rikkomiseen sekä tosiseikkojen puutteelliseen tarkasteluun ja arviointiin. Se väittää, että unionin yleinen tuomioistuin arvioi puutteellisesti asian tosiseikkoja. Tämä on oikeudellinen virhe (asia C-51/09 P, Becker v. Harman International Industries ⁽¹⁾). Tähän voidaan vedota unionin tuomioistuimessa muutoksenhaussa (ks. asia C-317/10 P, Union Investment Privatfonds v. UniCredito Italiano ⁽²⁾).

Valituksenalaisessa tuomiossa unionin yleinen tuomioistuin katsoo, että valan asemesta esitetystä lausunnossa ei mainita muita esitettyjä todisteita. Tämä väite ei pidä paikkansa. Lausunnosta ilmenee selvästi, että siinä mainitaan liitteenä olevat lisätodisteet. Unionin yleinen tuomioistuin ei siis tarkastellut ja arvioinut lausuntoa täysimääräisesti. Tämä on näin ollen oikeudellinen virhe valituksenalaisessa tuomiossa, ja siihen voidaan vedota muutoksenhaussa.

Jos unionin yleinen tuomioistuin olisi tarkastellut ja arvioinut täysimääräisesti sille esitettyjä todisteita, sen olisi pitänyt katsoa kumpaakin väitteessä mainittua tavaramerkkiä käytetyn tosiasiallisen yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen ⁽³⁾ 42 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen ja 42 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Valituksenalaisella tuomiolla rikotaan näin ollen myös yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 42 artiklan 2 kohdan ensimmäistä virkettä ja 42 artiklan 3 kohtaa.

Valituksenalaisella tuomiolla rikotaan myös yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 15 artiklan 1 kohtaa ja 2 artiklan a

alakohtaa. Unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se katsoi, että väitteessä mainittua tavaramerkkiä W. Amadeus Mozart nro 1 151 678 ei käytetä tavaramerkkinä.

⁽¹⁾ Kok. 2010, s. I-5805

⁽²⁾ Kok. 2011, s. I-5471

⁽³⁾ Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 40/94 (EYVL 1994 L 11, s. 1)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Cluj (Romania) on esittänyt 31.7.2013 — Casa Județeană de Pensii Cluj v. Attila Balazs

(Asia C-432/13)

(2013/C 298/06)

Oikeudenkäyntikieli: romanian

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Curtea de Apel Cluj

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Casa Județeană de Pensii Cluj

Vastaaja: Attila Balazs

Ennakkoratkaisukysymys

Onko asetuksen (ETY) N:o 1408/71 ⁽¹⁾ 7 artiklan 2 kohdan c alakohtaa tulkittava siten, että sen soveltamisalaan kuuluu sellainen kahdenvälinen sopimus, jonka kaksi jäsenvaltiota on tehnyt ennen asetuksen soveltamisen alkamispäivämäärää ja jossa valtiot ovat sopineet sellaisia sosiaaliturvaetuuksia koskevan velvollisuuden lakkaamisesta, joita yhden valtion on maksettava sellaisille toisen valtion kansalaisille, joilla on ollut ensin mainitun valtion alueella poliittisen pakolaisen asema ja jotka ovat palanneet viimeksi mainitun valtion alueelle, vastineena siitä, että ensin mainittu valtio maksaa kiinteän määrän eläkkeiden maksamiseksi ja sen ajanjakson kattamiseksi, jonka ajalta sosiaaliturvamaksut on maksettu ensin mainittuun jäsenvaltioon?

⁽¹⁾ Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetus (ETY) 1408/71 (EYVL L 149, s. 2).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 2.8.2013 — E. v. B.

(Asia C-436/13)

(2013/C 298/07)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Pääasian asianosaiset

Valittaja: E.

Vastapuoli: B.

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Jos jäsenvaltion tuomioistuimen toimivallasta on sovittu vanhempainvastuuta koskevien asioiden osalta neuvoston asetuksen⁽¹⁾ 12 artiklan 3 kohdan nojalla, pysyykö tämä toimivaltaa koskeva sopimus voimassa vain siihen saakka, kunnes tässä oikeudenkäynnissä on annettu lopullinen ratkaisu, vai jatkuuko se lopullisen tuomion antamisen jälkeenkin?
- 2) Sallitaanko neuvoston asetuksen 15 artiklassa se, että jäsenvaltion tuomioistuimet siirtävät toimivallan, jos lasta koskevaa oikeudenkäyntiä ei ole vireillä?

⁽¹⁾ Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2201/2003 (EYVL L 338, s. 1).

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys
29.8.2013 — Iran Liquefied Natural Gas v. neuvosto**

(Asia T-5/13 R)

*(Väliaikainen oikeussuoja — Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Kielto panna täytäntöön voimassa olevia kaupallisia sopimuksia — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Lainvas-
taisuusväitteen, johon hakemus liittyy, tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen — Hakemuksen tutkimatta jättäminen)*

(2013/C 298/08)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Iran Liquefied Natural Gas Co. (Teheran, Iran) (edustajat: solicitor J. Grayston sekä asianajajat G. Pandey, P. Gjørtler ja D. Rovetta)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja A. De Elera)

Oikeudenkäynnin kohde

Hakemus yhtäältä Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.10.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/635/YUTP (EUVL L 282, s. 58) ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.10.2010 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 945/2012 (EUVL L 282, s. 16) täytäntöönpanon lykkäämiseksi siltä osin kuin kantaja on niissä merkitty rajoittavien toimenpiteiden kohteena olevien henkilöiden ja yhteisöjen luetteloon, ja toisaalta Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 muuttamisesta 21.12.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1263/2012 (EUVL L 356, s. 34) 1 artiklan 5 kohdan täytäntöönpanon lykkäämiseksi siltä osin kuin sillä tehdään mahdottomaksi se, että kantaja panee täytäntöön Euroopan unioniin sijoittautuneiden yhteistyökumppaneidensa kanssa tekemään sopimuksia

Määräysosa

- 1) Vältöihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 12.7.2013 —
Exakt Advanced Technologies v. SMHV — Exakt
Precision Tools (EXAKT)**

(Asia T-37/13) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus — Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2013/C 298/09)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Exakt Advanced Technologies (Norderstedt, Saksa) (edustaja: asianajaja A. von Bismarck)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (asiamies: G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Exakt Precision Tools Ltd (Aberdeen, Yhdistynyt kuningaskunta)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 29.10.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 1764/2011-1), joka koskee Exakt Advanced Technologies GmbH:n ja Exakt Precision Tools Ltd:n välistä mitättömyysmenettelyä

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan vastaajan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 86, 23.3.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 8.7.2013 —
ClientEarth ja Stichting BirdLife Europe v. komissio**

(Asia T-56/13) ⁽¹⁾

*(Oikeus tutustua toimielinten asiakirjoihin — Komission hallussa oleva asiakirja, joka koskee Euroopan unionin energia-
politiikkaa — Implisiittinen kieltäytyminen asiakirjan luovut-
tamisesta — Kanteen nostamisen jälkeen tehty nimenomainen
päätös — Lausunnon antamisen raukeaminen)*

(2013/C 298/10)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: ClientEarth (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) ja Stichting BirdLife Europe (Zeist, Alankomaat) (edustaja: asianajaja O. Brouwer)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: F. Clotuche-Duvieusart)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota komission implisiittinen päätös, jolla kieltäydään Euroopan unionin energiapolitiikkaa koskevan asiakirjan luovuttamisesta kantajille.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan ClientEarthin ja Stichting BirdLife Euroopan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 101, 6.4.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 29.8.2013 — Ranska v. komissio

(Asia T-366/13 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Valtiontuki — Yhtiöille, jotka hoitavat julkisen palvelun tehtävää vastaamalla meriliikenteestä Korsikan ja Marseillen välillä, maksettu tuki — Korvaus, joka maksetaan peruspalvelun lisäksi suoritettavasta palvelusta, jolla katetaan turistikauden kiireisimmät ajanjaksot — Päätös, jolla todetaan, että tämä korvaus on sisämarkkinoille soveltumatonta tukea, ja määrätään se perittäväksi takaisin tuensaajilta — Hakemus täytäntöönpanon lykkäämiseksi — Kiireellisyysedellytys ei täyty)

(2013/C 298/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: E. Belliard, N. Rouam, G. de Bergues ja D. Colas)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Afonso ja B. Stromsky)

Oikeudenkäynnin kohde

Hakemus valtiontuesta SA.22843 (2012/C) (ex 2012/NN), jonka Ranska on myöntänyt Société nationale Corse Méditerranéelle ja Compagnie méridionale de navigationille, 2.5.2013 annetun komission päätöksen C(2013) 1926 final täytäntöönpanon lykkäämiseksi

Määräysosa

- 1) Väli-toimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 18.6.2013 — komissio v. Thales développement et coopération

(Asia T-326/13)

(2013/C 298/12)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: R. Lyal ja B. Conte, avustajanaan asianajaja N. Coutrelis)

Vastaaja: Thales développement et coopération SAS (Vélizy Villacoublay, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— määräämään Thales-nimisen yhtiön maksamaan takaisin Euroopan komissiolle NEMECEL- ja DREAMCAR-sopimusten perusteella saamansa rahamäärät kokonaisuudessaan eli NEMECEL-sopimuksen perusteella 700 335,66 euroa korkoineen ja DREAMCAR-sopimuksen perusteella 812 821,43 euroa korkoineen

— velvoittamaan Thalesin korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) suorittaman tutkimuksen jälkeen komissio vaatii SEUT 272 artiklaan perustuvalla kanteella unionin yleistä tuomioistuinta tuomitsemaan vastaajan maksamaan komissiolle takaisin vastaajan aiemman tytäryhtiön eli SRTI-nimisen yhtiön (SRTI System, Industrial Process Department), josta on sittemmin tullut SODETEG (Société d'Études Techniques et d'Entreprises Générales SA) ja sen jälkeen THALESEC (Thales Engineering and Consulting), kahden tutkimussopimuksen, joita kutsuttiin nimellä NEMECEL ja DREAMCAR, nojalla saamat rahamäärät kokonaisuudessaan.

Komissio vetoaa siihen, että kyseiset määrät on maksettu perusteettomasti, koska kyseessä on ollut vakavia taloudellisia sääntöjenvastaisuuksia, sopimusveloitteita ei ole noudatettu ja keskeisiä oikeussääntöjä on rikottu. Vastaajan tytäryhtiö on muun muassa ilmoittanut liian suuria kuluja laskuttamalla ylimääräisiä tunteja, joita ei ole tehty.

Kanne 3.7.2013 — Kadhaf Al Dam v. komissio

(Asia T-348/13)

(2013/C 298/13)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Kantaja:* Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam (Kairo, Egypti) (edustaja: asianajaja H. de Charette)*Vastaaja:* Euroopan komissio ja Euroopan unionin neuvosto**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— toteamaan, ettei häneen voida soveltaa

— Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/137/YUTP muuttamisesta 22.4.2013 annettua päätöstä 2013/182 siltä osin kuin siinä ei poisteta kantajan nimeä päätöksen 2011/137/YUTP liitteistä II ja IV

— Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä 28.2.2011 annettua päätöstä 2011/137/YUTP siltä osin kuin kantajan nimi sisältyy sen liitteisiin II ja IV

— Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä 2.3.2011 annettua Euroopan unionin neuvoston asetusta N:o 204/2011 siltä osin kuin kantajan nimi sisältyy sen liitteeseen III

— velvoittamaan neuvoston ja komission maksamaan symbolisen yhden euron vahingonkorvauksen

— velvoittamaan neuvoston ja komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu perusoikeuksien loukkaamiseen, jakautuu neljään osaan, jotka koskevat

— kantajan puolustautumisoikeuksien loukkaamista, koska kantajaa ei ole kuultu ennen häneen kohdistuvien rajoitavien toimenpiteiden toteuttamista

— sitä, ettei kanteen kohteena olevia toimia ole ilmoitettu kantajalle huolimatta siitä, että hänen osoitteensa oli viranomaisten tiedossa

— perustelujen puuttumisesta, koska ne perustelut, jotka kanteen kohteena olevissa toimissa on esitetty kantajan osalta toteutettujen toimien tueksi, eivät liity Libyassa kyseisenä hetkenä vallinneeseen tilanteeseen tai tavoiteltuihin päämääriin

— kuulemisen pitämättä jättämistä.

2) Toinen kanneperuste, joka perustuu omaisuudensuojan loukkaamiseen, jakautuu kahteen osaan, jotka koskevat

— sitä, etteivät kantajan osalta toteutetut toimet ole yleisesti hyödyllisiä tai yleisen edun mukaisia, koska kantaja ei enää ole tekemisissä Libyan hallituksen kanssa

— oikeusvarmuuden puuttumista.

Valitus, jonka Giorgio Lebedef on tehnyt 4.7.2013 virkamiestuomioistuimen asiassa F-56/11, Lebedef v. komissio, 24.4.2013 antamasta tuomiosta

(Asia T-356/13 P)

(2013/C 298/14)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset***Valittaja:* Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxemburg) (edustaja: asianajaja F. Frabetti)*Muu osapuoli:* Euroopan komissio**Vaatimukset**

Valittaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan virkamiestuomioistuimen asiassa F-56/11, Lebedef vastaan komissio, 24.4.2013 antaman tuomion, jossa on kyse 6.7.2010 tehdyn kurinpitopäätöksen, jolla valittajalle määrättiin seuraamuksena palkkaluokan alentaminen kahdella palkkaluokalla saman tehtäväryhmän sisällä, kumoamisesta

— hyväksymään valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa esittämät vaatimukset

— toissijaisesti palauttamaan asian virkamiestuomioistuimeen

— lausumaan oikeudenkäyntikuluista ja velvoittamaan Euroopan unionin komission korvaamaan ne.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa useaan valitusperusteeseen, jotka liittyvät valituksenalaisen tuomion 35, 36, 44, 45, 56, 57, 69, 70, 71, 77, 78, 86, 95 ja 96 kohtaan ja koskevat puolustautumisoikeuksien loukkaamista ja mielivaltaisen kohtelun kiellon periaatteen loukkaamista, sillä virkamiestuomioistuin on vääristänyt tosiseikkoja ja tulkinnut niitä virheellisesti ja ymmärtänyt väärin ensimmäisessä oikeusasteessa esitetyn kanteen ja riidanalaisen päätöksen ja tulkinnut niitä väärin.

Kanne 22.7.2013 — Costa Crociere v. SMHV — Guerlain (SAMSARA)**(Asia T-388/13)**

(2013/C 298/15)

*Kannekirjelmän kieli: englanti***Asianosaiset**

Kantaja: Costa Crociere SpA (Genova, Italia) (edustajat: asianajat A. Vanzetti, S. Bergia ja G. Sironi)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Guerlain SA (Levallois-Perret, Ranska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan SMHV:n neljännen valituslautakunnan asiassa R 2049/2011-4 13.5.2013 antaman päätöksen; ja

— velvoittamaan muut osapuolet korvaamaan kantajalle SMHV:ssä käydyistä menettelyistä ja tästä oikeudenkäynnistä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki SAMSARA luokkaan 44 kuuluvia palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 8 979 122

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi nro 497 966 luokkaan 3 kuuluvia tavaroita varten rekisteröity sanamerkki SAMSARA

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin kokonaisuudessaan.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin.

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 (1) 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

(1) EUVL L 78, s. 1.

Kanne 5.8.2013 — L'Oréal v. SMHV — Cosmetics Cabinas (AINHOA)**(Asia T-400/13)**

(2013/C 298/16)

*Kannekirjelmän kieli: englanti***Asianosaiset**

Kantaja: L'Oréal (Pariisi, Ranska) (edustajat: asianajat Granado Carpenter ja Polo Carreño)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Cosmetics Cabinas, SL (El Masnou, Espanja)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan ensimmäisen valituslautakunnan 6.6.2013 asiassa R 1643/2012-1 tekemän päätöksen

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Sanamerkki "AINHOA" — Rekisteröity yhteisön tavaramerkki nro 2 720 811

Yhteisön tavaramerkin haltija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Kantaja

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Kantaja nojautuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaan ja 8 artiklan 5 kohtaan yhdessä asetuksen 53 artiklan 1 kohdan a alakohdan kanssa

Mitättömyysoosaston ratkaisu: Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa ja/tai 8 artiklan 5 kohtaa yhdessä asetuksen 53 artiklan 1 kohdan a alakohdan kanssa on rikottu

Kanne 21.8.2013 — Sea Handling v. komissio

(Asia T-456/13)

(2013/C 298/17)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Sea Handling SpA (Somma Lombardo, Italia) (edustajat: asianajaja B. Nascimbene ja asianajaja M. Merola)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan riidanalaisen päätöksen, jolla komissio on evännyt SEA Handling S.p.A:lta oikeuden tutustua asiakirjoihin, joita pyydettiin 27.2.2013 päivätyllä hakemuksella
- määräämään komission esittämään kantajalle pyydettyt asiakirjat
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tämä kanne on nostettu sellaisesta komission päätöksestä, jolla kantajalta evätään oikeus tutustua vastaajan hallussa oleviin asiakirjoihin, jotka koskevat hallinnollista menettelyä, joka koski SEA S.p.A:n SEA Handlingiin tekemistä pääoman korotuksista (menettely SA.21420 — Italia v. SEA Handling) 19.12.2012 tehdyn komission päätöksen tekemistä.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu menettelymääräysten rikkomiseen
 - Tältä osin vedotaan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43) 7 artiklan 1 ja 3 sekä 8 artiklan 1 ja 2 kohdan rikkomiseen sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 ja 47 artiklan rikkomiseen siltä osin kuin yhtäältä menettelys-

sä, jonka päätteeksi riidanalainen päätös on tehty, on ollut perustelemattoman hiljaisuuden ajanjaksoja ja lykkäyksiä, joita ei ole riittävästi perusteltu, ja toisaalta asetettujen määräaikojen noudattamatta jättäminen on loukannut kantajan puolustautumisoikeuksia.

- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 2 kohdan rikkomiseen
 - Tältä osin väitetään, että riidanalaisessa päätöksessä on tehty ilmeinen arviointivirhe ja että perusteluvelvollisuutta ei ole noudatettu siltä osin kuin siinä oletetaan, että asiakirjoihin tutustuminen olisi vakavasti vaarantanut komission tutkinnat ja jo päätetyt tutkinnat eikä siinä täsmennetä kyseessä olevan vahingon tyyppiä.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 2 kohdan rikkomiseen
 - Tältä osin väitetään, että riidanalaisessa päätöksessä on tehty ilmeinen arviointivirhe ja että perusteluvelvollisuutta ei ole noudatettu siltä osin kuin siinä todetaan, että asiakirjoihin tutustuminen salliminen vaarantaisi kantelijan kaupalliset edut, mutta ei täsmennetä, mitä kyseiset edut olisivat, mikä haittaa valtiontukien valvontamenettelyä, ja siinä yksityiset edut sekoitetaan yleiseen etuun, joka on tutkimusten oikea toteuttaminen ja tulkitaan liian laajasti edellä mainitun asetuksen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja etuja.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 6 kohdan rikkomiseen ja suhteellisuusperiaatteen loukkaamiseen
 - Tältä osin väitetään, että riidanalaisessa päätöksessä ei myöskään ole arvioitu mahdollisuutta antaa kantajalle mahdollisuus tutustua pyydettyjen asiakirjojen osiin.
- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 2 ja 3 kohdan rikkomiseen ja suhteellisuusperiaatteen loukkaamiseen myös suhteessa Euroopan unionin perusoikeuskirjan 42 artiklaan
 - Tältä osin väitetään, että riidanalaisessa päätöksessä ei myöskään ole arvioitu sovellettuja poikkeuksia eikä yleistä etua. Komissio on kantajan mukaan erityisesti evännyt asiakirjoihin tutustuminen ottamatta huomioon ylivoimaista yleistä etua, joka edellyttää kyseisten asiakirjojen sisällön ilmaisemista, ja arvioimatta niitä konkreettisia vaikutuksia, joita kyseisen sisällön ilmaisemisella olisi kolmansien osapuolten kaupallisiin intresseihin ja edellä mainitun asetuksen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun tutkintatoimintaan.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.7.2013 —
bpost v. komissio**(Asia T-412/12) ⁽¹⁾

(2013/C 298/18)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 343, 10.11.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 12.7.2013 — Sun
Capital Partners v. SMHV — Sun Capital Partners (SUN
CAPITAL)**(Asia T-164/13) ⁽¹⁾

(2013/C 298/19)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 147, 25.5.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.8.2013 —
Nordex Holding v. SMHV — Fontana Food (Taverna
MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)**(Asia T-301/13) ⁽¹⁾

(2013/C 298/20)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 215, 27.7.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.8.2013 —
Nordex Holding v. SMHV — Fontana Food (Taverna)**(Asia T-302/13) ⁽¹⁾

(2013/C 298/21)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 226, 3.8.2013.

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 298/16	Asia T-400/13: Kanne 5.8.2013 — L'Oréal v. SMHV — Cosmetics Cabinas (AINHOA)	9
2013/C 298/17	Asia T-456/13: Kanne 21.8.2013 — Sea Handling v. komissio	10
2013/C 298/18	Asia T-412/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.7.2013 — bpost v. komissio	11
2013/C 298/19	Asia T-164/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 12.7.2013 — Sun Capital Partners v. SMHV — Sun Capital Partners (SUN CAPITAL)	11
2013/C 298/20	Asia T-301/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.8.2013 — Nordex Holding v. SMHV — Fontana Food (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)	11
2013/C 298/21	Asia T-302/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.8.2013 — Nordex Holding v. SMHV — Fontana Food (Taverna)	11

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI